

卑詩 11 月樓市均價逾 81 萬創新高 菲沙河谷屋價勁升 24%

【明報專訊】卑詩房地產協會（BCREA）公布 2020 年 11 月本省住宅樓市數據，並指上月銷情與過往不一樣，本省多個地區成交異常強勁，全省均價更刷新紀錄，按年升 9.3% 至 81.6 萬元。按地區而言，菲沙河谷平均屋價升幅最高，達 24%。

卑詩上月住宅成交量為 9416 宗，較去年同期多 42.1%。經中央放盤系統（MLS）得出的住宅均價更創新高，達到 81.6 萬元，按年升幅為 9.3%。

BCREA 首席經濟學家奧格蒙森（Brendon Ogmundson）指出，多個地區上月銷售刷新紀錄，11 月不同於過往季節性情況，異常強勁，「省內多個地區需求持續強勁的同時，放盤供應卻出現接近紀錄低點，價格因此急速上升。」

協會的報告亦指，省內於 11 月正在放售單位的數量，較去年同期減少 14%，使交易與掛牌比例提高至 34.8%，因此在多個地區出現價格強勁增長，而全省均價錄得按年升 9.3%。

樓價已高的大溫地區，樓價上漲幅度雖然不如

菲沙河谷區，但仍是錄得按年升 8.4%。

大溫上月平均價升至 108.4 萬元，而菲沙河谷的按年升幅達 24%，升至接近 90.9 萬元。智利域（Chilliwack）的按年升幅也達雙位數，漲 18.1% 至 60.2 萬元。奧肯那根南區（South Okanagan）上月平均價一年升 14%；葛特尼（Kootenay）樓價上漲 15.2%。維多利亞區樓價上漲 9.8%；錦碌（Kamloops）上漲 11.2%。

報告亦提到本省今年首 11 個月累計市況，於 1 月至 11 月期間，成交總金額高達 664.3 億元，較去年同期多 32.3%。累積成交宗數也按年多 18.7%，至逾 8.5 萬個單位。以 11 個月份計出的平均樓價也錄得升 11.4% 至 77.6 萬元。

卑詩 11 月 MLS 樓價變化		
地區	樓價 (元)	較去年同期增減 (%)
大溫	108.4 萬	8.4%
菲沙河谷	90.88 萬	24%
錦碌	48.63 萬	11.2%
葛特尼	40.19 萬	15.2%
奧肯那根	63.46 萬	9.1%
溫哥華島	53.96 萬	9%
維多利亞	80.34 萬	9.8%
智利域	60.2 萬	18.1%
卑詩省	81.6 萬	9.3%
資料來源：卑詩省房地產協會 (BCREA)		



本省 11 月份的平均樓價創下 81.6 萬元的歷史新高。
(張伶銑攝)

非法買賣原住民非商牌龍蝦 華裔被重罰 10 萬

【明報專訊】斯高沙省一華人公司 2017 年被發現準備將一些來自原住民的龍蝦運往中國，現被重判罰款 10 萬元，該公司東主指稱目前居住在安省，陷入財困靠領 CERB 過活，法庭批准他兩年時間付清罰款。

被告鄭申仁（Shen Ren Zheng，譯音）曾辯稱廠房錯誤地混亂了公司運往中國的龍蝦及為原住民保存的龍蝦，但案情指被檢獲的龍蝦於廠房內按質量分級，在廠房內亦檢得按質量區分的價錢表。但法官蘭德里（Tim Landry）認為有大量證據顯示那是蓄意而為，而那正是加重懲罰的原因，被告亦明顯存在有賺大錢的可能，「罰款不能僅僅是做生意的成本，罰款必須是重大。」

聯邦漁業及海洋部（DFO）官員於 2017 年 10 月代號「磁石行動」（Project Magnet）中，在斯省聖瑪莉斯灣（St. Marys Bay）撈起 28 個屬於原住民部族 Sipekne'katik First Nation 的龍蝦籠，在部分龍蝦內植入微型晶片，然後再將牠們放回海中。此舉是為調查斯省西南部一些經原住民持食用、社交及慶典牌照捉來的龍蝦，被指於黑市賣出，但持那些牌照的漁獲不可進行買賣。



從視頻拍得及呈法庭作證據的片段顯示，鄭於斯省的龍蝦廠於 2017 年 10 月 13 日運作情況。
(加新社/斯省法庭)

官員後來跟蹤到那些有晶片的龍蝦到斯省一間龍蝦廠「廣達國際」（Guang Da International，譯音）和哈里法克斯機場，檢獲該批價值 5 萬元準備運往中國的龍蝦。

鄭及其公司廣達國際共重 2268 公斤的龍蝦被檢走後，被控非法出售來自原住民的龍蝦罪名，並於今年 8 月被判罪名成立。控方曾要求法庭判鄭及其公司各被罰 7.5 萬元。

鄭周一沒有親身出席，他現居於安省並透過電話聽判。鄭透過國語翻譯向法庭指，他自己和公司

司已破產，目前唯一收入靠領取加拿大緊急應變福利（CERB），「目前我沒有工作，我沒有能力付罰款。我現在的財政狀況很糟糕，連生活都不夠錢。」

法官蘭德里指量刑最重要考慮是具阻嚇性，被告能否支付罰款只是部分考慮，但基於鄭其公司在此案前沒有其他犯罪紀錄，因此判鄭及廣達國際各被罰款 5 萬元，合共 10 萬元，鄭有兩年時間付清罰款。

法庭亦判，若鄭返回龍蝦市場做生意，他必須遵守多項條件兩年，包括只可與持牌的商業捕魚商交易，向 DFO 提供所有交易紀錄。此外，機場被檢走的貨車、貨櫃和所有貨物都被充公。

Daily GRAND

12月14日 (星期一) 中獎號碼

17 22 29 45 49 1

幸運寶號碼 42 59 73 99

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bcl.ca

大溫地區天氣預測

今天

陰雨
6-7°C

12/16 (三)

雨
7-9°C

12/17 (四)

陰雨
7-9°C

12/18 (五)

雨
5-8°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	-5 - 0	晴間雲
愛蒙頓	-11 - -9	陣雪
溫尼辟	-12 - -11	陣雪
多倫多	-7 - -1	陣雪
渥太華	-19 - -9	晴
滿地可	-19 - -8	晴
三藩市	10 - 12	晴間雲
洛杉磯	9 - 20	晴
紐約	-5 - 4	晴
香港	13 - 17	晴
台北	15 - 18	雨
北京	-12 - 1	晴
上海	1 - 7	晴
廣州	10 - 16	晴間雲
新加坡	24 - 30	雷雨
東京	1 - 9	晴
悉尼	21 - 28	晴間雲
倫敦	9 - 11	晴

樂聲牌皇牌
三重奏 優先登場
全日本製造
香檳金十六種煮食功能

SR-JMY108
五人電飯煲

SR-JMY188
十人電飯煲

重頭戲

一個近乎完美日本製造樂聲牌
IH 磁應金鑽電飯煲

SR-HZ106K
IH 金鑽西施電飯煲
通過機身的 5 段全面
IH 電磁加熱線圈及專利
內蓋 IH 技術封存大火
力熱量，7 層「鑽石
高導熱」塗鍋產生大
量熱對流細胞，將熱
量傳給每一粒米。

Panasonic

鮮 EXPERIENCE FRESH

樂聲牌總經銷:

FORUM HOME APPLIANCES INC. 豐林家庭電器中心

Main Store - Chinatown
國際水電 - 溫哥華 華埠
245 East Pender Street
Vancouver BC
t: 604.688.1628

The Crystal Mall
本那比 麗晶廣場
#1307 - 4500 Kingsway
Burnaby BC
t: 604.432.1682

Lansdowne Centre
烈治文 Lansdowne商場
#636 - 5300 No.3 Road
Richmond BC
t: 604.279.1218

網上購物: ForumAppliances.com 總代理及批發: 盈豐國際企業: 604.688.0636

本公司現正招聘部門主管, 營業部, 維修部全職員工數名,
有意者請電郵履歷至 info@forumappliances.com

SEABORN 野生黑鱈魚專門店

12月1日-20日

免費切塊&真空包裝

FAS

賣光了

2-3LB 原價 \$14.99/LB

3-4LB 原價 \$16.99/LB

4-5LB 原價 \$18.99/LB

5-6LB 原價 \$21.99/LB

一切 -6LB
\$14.99/LB

新鮮煙熏三文魚

只限節日, 每年只接受一次訂購
一年一次機會!

從溫哥華自家工廠的加拿大新鮮煙熏
鮭魚, 具有最高的質量, 從製作到送至府
上, 一直保持空氣冷卻狀態, 不會被凍結。

紅三文魚柳
600-700 g \$34-40 (\$5.70/100g)

這樣可使鮭魚保持新鮮風味。鮭魚均未切成薄片,
因此您可以按照自己喜歡的大小品嚐。佳節首選!

KING三文魚 CUT
600-700 g \$37-43 (\$6.20/100g)

受付締切 DEADLINE DEC 17

店頭引渡 STORE PICKUP DEC 23-24 限定 ONLY

20% OFF

冷凍 紅鵝魚
冷凍 將軍斑
冷凍 黑鱈魚

可能缺貨、價格如有更改、恕不另行通知

送到府上 每天 溫哥華、列治文 区内

12/4 北溫哥華、西溫哥華 区内

12/11 滿地寶、高貴林、高貴林港 区内

12/18 三角洲、素里 区内

12/23 本那比、新西敏 区内

www.seaborn.ca/delivery

請在以上指定送貨日前2天訂購, 如逾期, 貨品將留在下期送貨
\$50或以上送貨, 加運費\$10 (\$100 以上免運費)

商店關閉
12/25-26

SEABORN 溫哥華店 604-261-2230

1310 West 73rd Ave., Vancouver, BC (73rd x Hudson)
9:30am-5:30pm 每週七天營業 公眾假日休息 有停車場
送到府上 www.seaborn.ca/delivery